

Plan 238 Lic. en Filología Francesa

Asignatura 43293 LENGUA FRANCESA III

Grupo 1

### Presentación

Descripción normativa de la Lengua Francesa (nivel 3: morfosintaxis. Estudio de tipologías textuales y desarrollo de la expresión escrita. Técnicas de exposición oral y argumentación.

### Programa Básico

Descripción normativa de la lengua francesa. Morfosintaxis II. Aplicación a la expresión oral y escrita. Desarrollo de análisis de textos y práctica de tipologías textuales en expresión escrita.

### Objetivos

#### 1. Objetivos comunicativos

##### 1.1. Comprensión lectora

- comprender e interpretar textos de uso cotidiano tanto personales (correspondencia, instrucciones de uso, recetas, folletos de turismo, etc.) como institucionales y académicos (impresos, guías universitarias, etc.)
- comprender e interpretar artículos de prensa (crónica de sucesos, artículos de opinión, entrevistas)
- comprender e interpretar textos literarios de diversos géneros
- lectura analítica básica de diferentes tipos de textos
- aplicar diferentes técnicas de lectura en función de los textos

##### 1.2. Expresión escrita

- redactar textos de uso personal: cartas, recetas, instrucciones, etc.
- redactar comentarios a partir de la lectura analítica de un texto
- redactar resúmenes y síntesis de varios documentos
- redactar textos argumentativos breves a partir de documentos
- redactar textos creativos
- redactar un trabajo de presentación y comentario personal de un texto literario

##### 1.3. Comprensión oral

- comprender e interpretar entrevistas en documentos audiovisuales
- comprender e interpretar noticias en documentos audio y audiovisuales
- comprender reportajes sobre temas culturales
- comprender debates simples en soporte audio y audiovisual
- comprender las exposiciones de los compañeros en clase
- comprender y analizar una película

##### 1.4. Expresión oral

- expresar sus ideas y opiniones acerca de los documentos presentados en clase
- expresar sentimientos e impresiones diversas (emociones de satisfacción, enfado, desacuerdo, conformidad, etc.)
- reformular un discurso
- participar en debates dirigidos y libres
- hacer una exposición explicativa a partir de un documento (presentación de un libro, una película, una ciudad, etc.). Elección de una lectura (entre los títulos indicados en la bibliografía) para su análisis y exposición en clase. Visionado de la adaptación cinematográfica.

##### 1.5. Interacción

- desenvolverse con fluidez en la comunicación en el aula con el profesor y los otros alumnos
- reconocer actitudes e intenciones en los interlocutores y reaccionar adecuadamente
- utilizar la lengua con adecuación a la situación (registro, formalidad, etc.).
- utilizar estrategias compensatorias adecuadas.

## 2. Objetivos de desarrollo de la competencia gramatical

Información analítica y descriptiva del sistema de la lengua francesa con prioridad del uso práctico basado en la comprensión intelectual de la gramática.

- Discriminar y articular los sonidos propios del sistema fonológico en contexto interpretando y reproduciendo patrones de entonación y ritmo
- Utilizar correctamente el sistema de representación gráfica
- Deducir el significado de palabras y establecer asociaciones y mapas semánticos a partir del conocimiento de los mecanismos léxicos.
- Comprender y expresar relaciones internas dentro de la estructura sintagmática y oracional.
- Comprender y expresar significados conceptuales y relaciones lógicas
- Comprender y articular diferentes tipos de discurso haciendo uso de los mecanismos de coherencia textual y organización de la información.

## 3. Objetivos de desarrollo de la competencia cultural

- Conocer los hábitos culturales referentes a calendarios y festividades en torno a ritos, gastronomía, fiestas oficiales (Fête de la Musique, de la Poésie, de la Francophonie, etc.) y su repercusión ciudadana.
- Conocer las características sociológicas principales de Francia: valores republicanos, familia, trabajo, aficiones, vacaciones, etc.
- Conocer el ámbito geopolítico francófono y reconocer algunas variedades francófonas. Conocer a personalidades de la francofonía.
- Conocer una información básica acerca de la actualidad sociopolítica.
- Conocer el debate sobre la inmigración (integración / asimilación) en Francia y sus repercusiones
- Identidad francesa (la francité) vista por los extranjeros (clichés y estereotipos)
- Conocer algunos referentes culturales contemporáneos: cine, cómic, canción, humoristas, etc.

---

## Programa de Teoría

### 1. Contenidos funcionales de las unidades docentes

#### Unité 1: le texte informatif

- suivre des émissions informatives et en expliquer le contenu
- exprimer un choix et justifier l'élection
- mettre en question et informer
- exprimer son accord et son désaccord
- réagir, prendre position
- refuser, se justifier, donner des explications
- exprimer le rapport cause / conséquence
- compresser une information
- mettre en relief un élément du discours

#### Unité 2: le texte descriptif

- décrire un lieu
- caractériser: faire un portrait (et une caricature)
- évaluer, comparer une qualité, une quantité
- exprimer des émotions et des sensations (indifférence, admiration, dégoût, surprise)
- raconter une expérience de découverte d'un lieu (la ville)
- adopter différents points de vue dans une description (focaliser)
- parler des caractères et des stéréotypes (les européens).

#### Unité 3: le texte injonctif

- exprimer un ordre, des directives
- exprimer une promesse

- 
- conseiller pour une démarche à suivre
  - donner des conseils sur un comportement
  - demander de faire et de ne pas faire
  - exprimer le but recherché

#### Unité 4: le texte narratif

- évoquer un souvenir
- raconter une anecdote à l'oral
- écrire une notice biographique
- raconter des événements passés (fait divers, fait historique)
- donner des précisions d'ordre temporel
- rapporter un discours, reprendre une opinion

#### Unité 5: le texte argumentatif

- justifier des différences et des contradictions
- argumenter en montrant opposition
- argumenter en acceptant des opinions contraires
- présenter des faits et des opinions en les hiérarchisant
- donner son point de vue
- exprimer un besoin, une nécessité
- approuver et désapprouver
- débattre et avoir le dernier mot
- donner la parole, interrompre, coopérer avec l'interlocuteur
- se fâcher, se mettre en colère

## 2. Programa de contenidos gramaticales (temario)

### Unité 1. Le texte informatif-explicatif

1. La présentation et la focalisation
2. Les indéfinis
3. L'assertion: affirmation et négation
4. La question. Questions rhétoriques et questions dans le texte
5. La causalité
6. La conséquence
7. La ponctuation
8. Les relations anaphoriques
9. La lecture analytique
10. Le résumé de texte, le compte rendu et la synthèse.

### Unité 2. Le texte descriptif

11. L'opération de qualification.
12. La qualification des êtres. L'adjectif
13. La qualification des "faire". L'adverbe qualificatif
14. La comparaison
15. La jonction relative
16. La localisation dans l'espace
17. Les prépositions
18. Le lexique: les types de relation de sens
19. Le lexique: les procédés de construction des formes

### Unité 3. Le texte injonctif

20. Les modes impersonnels et les verbes de modalité (auxiliaires modaux)
21. Le mode impératif
22. La quantification
23. L'adverbe
24. L'expression du but
25. L'expression de la condition et de l'hypothèse
26. Le procès: succession, anteriorité, postériorité, simultanéité

### Unité 4. Le texte narratif

27. Les temps de la narration et du commentaire
  28. La corrélation temporelle
-

- 
29. Effets sémantiques des temps verbaux
  30. La perspective temporelle et les indicateurs temporels
  31. Le discours rapporté
  32. La forme passive: les rôles actanciels.
  33. La progression thématique
  34. Le plan de texte: l'introduction, le développement, la conclusion.

#### Unité 5. Le texte argumentatif

35. L'expression de la concession et de l'opposition
  36. Les déclencheurs du subjonctif
  37. Les mots du discours
  38. Les modes de raisonnement dans le texte argumentatif
  39. Le procédés discursifs dans le texte argumentatif
  40. La dissertation
- 

### Programa Práctico

Realización de lecturas analíticas de textos que deberán entregarse por escrito. Tareas de escritura individuales y clectivas. Actividades de comprensión auditiva a partir de documentos auténticos. Exposiciones orales en el aula de los trabajos realizados. Grabaciones de las producciones orales de los alumnos en el aula.

---

### Evaluación

dada la importancia de las producciones orales y escritas en el aula, es fundamental la asistencia a clase y la participación, que es objeto de evaluación continua. La nota final se compone a partes iguales del resultado del control continuo (con obligatoriedad de la presentación de dos trabajos escritos y una exposición oral en clase) y de la nota del examen final.

---

### Bibliografía

- COTENTIN-REY, "Le résumé, le compte rendu, la synthèse", CLE International, 1995.
- \* "Grammaire, 350 exercices niveau supérieur", Cours de civilisation française de la Sorbonne, Hachette FLE, Paris, 1992.
  - \* GREVISSE/GOOSSE, Le bon usage, Duculot, Louvain-La-Neuve/Paris, 1993.
  - \* NIQUET, "Structurer sa pensée, structurer sa phrase, techniques d'expression orale et écrite, niveau supérieur", Hachette, Paris, 1987.
  - \* WILMET, "Grammaire critique du français", Hachette supérieur/Duculot, Paris/Bruxelles, 1998.
  - \* SABBAN, Hélène, "Le résumé I et II", Collection Les Méthodiques, Hatier, 1991.
  - \* POISSON-QUINTON, MIMRAN, MAHÉO-LE COADIC, "Grammaire expliquée du français", CLE International, 2002.

#### LECTURAS OBLIGATORIAS:

- \* DAI, Sijie, "Balzac et la petite tailleuse chinoise" (FR. 011173)
  - \* NOTHOMB, Amélie, "Stupeurs et tremblements" (FR. 11086)
  - \* CARRÈRE, Emmanuel, "L'adversaire", (FR.010854)
-